

Selezione pubblica per l'assunzione a tempo indeterminato di 20 unità per la terza area funzionale, fascia retributiva F1, profilo professionale funzionario, per attività amministrativo-tributaria, destinate agli uffici dell'Agenzia delle Entrate situati in provincia di Bolzano

**IL DIRETTORE PROVINCIALE
DISPONE**

L'avvio della selezione pubblica per l'assunzione a tempo indeterminato di 20 unità da inquadrare nella terza area funzionale, fascia retributiva F1, profilo professionale funzionario, per attività amministrativo – tributaria, destinate agli uffici dell'Agenzia delle Entrate situati in provincia di Bolzano (per attività fiscale), secondo le previsioni del provvedimento del Direttore dell'Agenzia prot. n. 214106/2021 del 10 agosto 2021.

La presente selezione viene espletata nel rispetto dei principi del bilinguismo e della proporzionale linguistica, secondo le disposizioni del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, e successive modificazioni ed integrazioni, con particolare riferimento all'art. 32-*quater* del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, aggiunto dall'articolo 1 del D.lgs. 23 maggio 2001, n. 272.

Attività e competenze del profilo professionale

Attività: il funzionario svolge funzioni complesse per il loro elevato contenuto specialistico, dando il proprio apporto alla soluzione di questioni di carattere inedito o alla delucidazione di tematiche comunque impegnative per le conoscenze e le capacità necessarie per la focalizzazione selettiva e l'inquadramento concettuale dei problemi, la ricostruzione logica dei fatti, l'elaborazione argomentativa nell'interpretazione delle norme e

Öffentliches Auswahlverfahren für die Einstellung auf unbefristete Zeit von 20 höheren Beamten/innen im dritten Funktionsbereich, Gehaltsstufe F1, Berufsbild höherer/e Beamter/in im Tätigkeitsbereich Verwaltung und Steuern, für die Ämter der Agentur der Einnahmen in der Provinz Bozen

**DER LANDESDIREKTOR
VERFÜGT**

die Einleitung des öffentlichen Auswahlverfahrens für die Einstellung auf unbefristete Zeit von 20 höheren Beamten/innen im dritten Funktionsbereich, Gehaltsstufe F1, Berufsbild höherer/e Beamter/in im Tätigkeitsbereich Verwaltung und Steuern, für die Ämter der Agentur der Einnahmen in der Provinz Bozen (für den Einsatz im Steuerwesen), gemäß den in der Maßnahme des Direktors der Agentur Prot. Nr. 214106/2021 vom 10. August 2021 enthaltenen Bestimmungen.

Vorliegendes Auswahlverfahren wird in Beachtung der Prinzipien zu Zweisprachigkeit und Sprachproporz gemäß den Bestimmungen des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 i.g.F und insbesondere des Artikels 32-*quater* desselben DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976, eingefügt vom Artikel 1 des GvD. Nr. 272 vom 23. Mai 2001, durchgeführt.

Tätigkeits- und Kompetenzfeld des Berufsbildes

Tätigkeiten: Der Funktionär übt, aufgrund ihrer hochspezialisierten Inhalte, komplexe Funktionen aus, indem er zur Lösung von neuartigen Anliegen oder zur Klärung von in jedem Fall anspruchsvollen Sachverhalten aufgrund der Kenntnisse und Fertigkeiten, die zur selektiven Fokussierung und konzeptuellen Einstufung der Problemstellungen, der logischen Rekonstruktion von Sachverhalten, der argumentativen Aufarbeitung zwecks

nell'applicazione pratica delle direttive dell'Agenzia.

In particolare può dirigere o coordinare unità organizzative anche di rilevanza esterna, la cui responsabilità non è riservata a dirigenti, garantendo il raggiungimento dei risultati assegnati come obiettivo alle unità dirette; svolgere attività ispettive, di valutazione, di verifica, di controllo, di programmazione e di revisione; può essere adibito a relazioni esterne dirette con il pubblico di tipo complesso e a relazioni organizzative interne anch'esse di tipo complesso; può effettuare studi e ricerche.

Competenze: *problem solving*, tensione al risultato, iniziativa, flessibilità, orientamento all'altro.

1. Ripartizione dei posti, proporzionale e descrizione del profilo

1.1 I posti previsti, d'intesa con la Provincia Autonoma di Bolzano, sono da attribuirsi come segue:

- n. 3 posti al gruppo linguistico italiano;
- n. 16 posti al gruppo linguistico tedesco;
- n. 1 posto al gruppo linguistico ladino.

1.2 Qualora i posti non potessero – per mancanza di aspiranti e/o di candidati idonei – essere conferiti a candidati appartenenti/aggregati al gruppo linguistico riservatario, gli stessi potranno essere, previa intesa con il Comitato d'intesa di cui all'art. 13 del D.P.R. 26 luglio 1976 n. 752, attribuiti a candidati idonei appartenenti/aggregati ad altro gruppo linguistico, nel rispetto di quanto disposto dall'art. 8, comma 3, del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni.

Auslegung der Normen und zwecks praktischer Anwendung der Richtlinien der Agentur benötigt werden, beiträgt.

Insbesondere soll er/sie organisatorische Einheiten auch mit externer Relevanz, die nicht in den ausschließlichen Verantwortungsbereich der Führungskräfte fallen, leiten können, wobei er die Erzielung der der anvertrauten Einheit zugewiesenen Zielvorgaben gewährleistet; weiters soll er Tätigkeiten in den Bereichen Inspektion, Evaluierung, Prüfung, Kontrollen, Planung und Revision ausüben können; er/sie soll mit komplexen externen Publikumskontakten beauftragt werden sowie für komplexe innere organisatorische Beziehungen herangezogen werden können; er/sie soll Studien und Forschungsarbeiten durchführen können.

Kompetenzen: *Problem solving*, Zielorientiertheit, Eigeninitiative, Flexibilität, Einfühlungsvermögen

1. Aufteilung der Stellen, Proporz und Beschreibung des Profilbildes

1.1 Im Einvernehmen mit der Autonomen Provinz Bozen sind die vorgesehenen Stellen folgendermaßen zuzuweisen:

- der italienischen Sprachgruppe Nr. 3 Stellen;
- der deutschen Sprachgruppe Nr. 16 Stellen;
- der ladinischen Sprachgruppe Nr. 1 Stelle.

1.2 Falls die Stellen – bei Fehlen der Bewerber und/oder geeigneter Kandidaten – nicht an Bewerber/innen vergeben werden können, die der Sprachgruppe angehören bzw. zugeordnet sind, welcher die Stellen vorbehalten sind, so können diese Stellen, einvernehmlich mit dem Einvernehmenskomitee gemäß Art. 13 des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976, und unter Berücksichtigung der Bestimmungen von Art. 8, Absatz 3 des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 i.g.F., an geeignet befundene Bewerber/innen, die einer anderen Sprachgruppe angehören/zugeordnet sind, zugewiesen werden.

1.3 Di seguito sono indicati i requisiti di accesso.

- **Profilo specifico**

Funzionario esperto in materia fiscale con conoscenze specifiche in materia tributaria e contabilità aziendale che si occupa di attività di accertamento fiscale, contenzioso tributario, dichiarazioni fiscali, assistenza ai contribuenti, coordinamento e indirizzo nella lotta all'evasione fiscale.

- **Requisiti specifici e obbligatori di ammissione (pena esclusione dalla procedura)**

- a) laurea triennale (L) nelle seguenti classi di laurea o titolo equiparato: Scienze dei servizi giuridici (L-14); Scienze dell'Amministrazione e dell'Organizzazione (L-16); Scienze politiche e delle relazioni internazionali (L-36); Scienze economiche (L-33), Scienze dell'Economia e della gestione aziendale (L-18); oppure:
- b) diploma di laurea in giurisprudenza, scienze politiche, economia e commercio, conseguito secondo l'ordinamento di studi previgente al D.M. n. 509/99 o titolo equipollente per legge; oppure:
- c) laurea specialistica o magistrale equiparata ai suddetti diplomi di laurea secondo quanto stabilito dal Decreto interministeriale del 9 luglio 2009.

- **Materie d'esame**

- a) diritto tributario;
- b) diritto civile e commerciale;
- c) diritto amministrativo;
- d) contabilità aziendale;
- e) organizzazione e gestione aziendale;
- f) scienza delle finanze;
- g) elementi di statistica.

1.3 Hier werden die Voraussetzungen für die Zulassung zum Auswahlverfahren angegeben.

- **Spezifisches Berufsbild**

Höherer Beamter Sachverständiger im Steuerwesen mit spezifischer Kenntnis in demselben Bereich sowie im Bereich Betriebsbuchhaltung, der sich mit Steuerfeststellung, Steuerstreitverfahren, Steuererklärungen, Betreuung der Steuerpflichtigen, Koordinierung und Leitung im Kampf gegen Steuerhinterziehung beschäftigt.

- **Spezifische und erforderliche Voraussetzungen zur Zulassung (bei sonstigem Ausschluss)**

- a) Dreijähriger Hochschulabschluss (Laureat) in folgenden Laureatsklassen bzw. gleichgestellte Titel: *Scienze dei servizi giuridici (L-14); Scienze dell'Amministrazione e dell'Organizzazione (L-16); Scienze politiche e delle relazioni internazionali (L-36); Scienze economiche (L-33), Scienze dell'Economia e della gestione aziendale (L-18)*; oder:
- b) Laureatsdiplom in Rechtswissenschaft, Politikwissenschaft, *Economia e commercio*, nach der Studienordnung vor Inkrafttreten des MD. Nr. 509/1999 oder vom Gesetz gleichgestellter Titel; oder:
- c) Fachlaureat oder Magistrallaureat, das nach dem Ministerialdekret vom 9. Juli 2009 mit den obigen Studiengängen gleichgestellt wurde.

- **Prüfungsfächer**

- a) Steuerrecht;
- b) Zivil- und Handelsrecht;
- c) Verwaltungsrecht;
- d) Betriebsbuchhaltung;
- e) Betriebsorganisation und -führung;
- f) Finanzwissenschaft;
- g) Grundkenntnisse in Statistik.

1.4 In materia di riserva di posti si applicano le disposizioni di cui all'art. 7, comma 2, della legge 12 marzo 1999, n. 68, recante norme per il diritto al lavoro dei disabili, nei limiti della complessiva quota d'obbligo prevista dall'art. 3, comma 1, della medesima legge e agli artt. 1014, comma 1, e 678, comma 9, del d.lgs. 15 marzo 2010, n. 66 (codice dell'ordinamento militare).

1.5 Il 10% dei posti è riservato ai dipendenti di ruolo dell'Agenzia delle Entrate, appartenenti alla seconda area funzionale, in possesso dei requisiti previsti dal punto 2 del presente bando.

1.6 È garantita pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro così come previsto dal decreto legislativo 11 aprile 2006, n. 198 e dall'art. 35 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165.

2. *Requisiti di ammissione*

2.1 Alla procedura selettiva di cui al presente bando possono partecipare coloro che, alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande, sono in possesso dei requisiti indicati di seguito:

a) Titolo di studio di cui al punto 1.3 del presente bando. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero, o di titolo estero conseguito in Italia, riconosciuto equipollente ai fini della partecipazione ai pubblici concorsi, secondo la vigente normativa, ad una delle lauree sopra indicate; possono partecipare altresì coloro per i quali la procedura per il riconoscimento della suddetta equipollenza sia in corso, purché dimostrino di

1.4 Bezüglich des Stellenvorbehaltes werden die gemäß Art. 7 Absatz 2 des Gesetzes Nr. 68 vom 12. März 1999 vorgesehenen Bestimmungen angewandt, welche innerhalb der festgesetzten Pflichtzuweisungsquote das Recht auf Arbeit zugunsten der geschützten Kategorien enthalten, wie von Art. 3 Absatz 1 desselben Gesetzes und von Artikel 1014, Absatz 1 und von Artikel 678, Absatz 9 des GvD Nr. 66 vom 15. März 2010 (Kodex der Militärordnung) vorgesehen ist.

1.5 10% der Stellen sind den Stammrolleninhabern/innen der Agentur der Einnahmen vorbehalten, die dem zweiten Funktionsbereich angehören und die die unter Punkt 2 vorliegender Wettbewerbsausschreibung angeführten Voraussetzungen erfüllen.

1.6 Für die DienstEinstellung wird die Chancengleichheit zwischen Mann und Frau, wie vom gesetzesvertretenden Dekret Nr. 198 vom 11. April 2006 und von Art. 35 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 165 vom 30. März 2001 vorgesehen, gewährleistet.

2. *Voraussetzungen für die Zulassung*

2.1 Am mit vorliegender Wettbewerbsausschreibung eingeleiteten Auswahlverfahren können diejenigen teilnehmen, die bei Ablauf der Einreichungsfrist für die Anträge folgende Voraussetzungen erfüllen:

a) Studientitel laut Punkt 1.3 dieser Ausschreibung. Am Auswahlverfahren können auch Bewerber/innen teilnehmen, die im Besitz eines im Ausland erworbenen Studientitels, oder eines in Italien erworbenen ausländischen Studientitels sind, sofern dieser Titel nach der geltenden Gesetzgebung zwecks Teilnahme an öffentlichen Wettbewerben einem der oben genannten Laureatsdiplome gleichgestellt ist; es können auch jene Bewerber/innen teilnehmen, deren Verfahren zwecks

aver presentato la relativa richiesta, ai sensi delle disposizioni vigenti in materia, entro il termine ultimo di presentazione della domanda di partecipazione al presente concorso;

- b) cittadinanza italiana;
- c) posizione regolare nei riguardi degli obblighi militari;
- d) godimento dei diritti politici e civili;
- e) idoneità fisica all'impiego;
- f) attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, riferito al diploma di laurea ovvero livello di competenza C1 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (ex livello A) rilasciato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e s.m.i.;
- g) certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, di data non anteriore a 6 mesi, rilasciato dal tribunale competente (da presentare in originale e in busta chiusa).

2.2 Sono esclusi coloro che sono stati interdetti dai pubblici uffici, nonché coloro che sono stati destituiti o dispensati ovvero licenziati dall'impiego presso una pubblica amministrazione, ovvero sono stati dichiarati decaduti da un impiego statale a seguito dell'accertamento che l'impiego stesso è stato conseguito mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabili.

2.3 L'Agenzia delle Entrate si riserva la facoltà, in ogni momento della procedura, di procedere, con atto motivato, all'esclusione dei candidati che abbiano riportato sentenze penali di condanna o provvedimenti equiparati ancorché non passati in giudicato o di patteggiamento, tenuto conto dei requisiti di condotta e di moralità necessari per svolgere le mansioni proprie del profilo professionale di funzionario, nonché del tipo e della gravità del reato commesso.

Gleichstellung des Studientitels noch im Laufen ist, sofern es nachgewiesen werden kann, dass der Anerkennungsantrag gemäß den geltenden Bestimmungen innerhalb der Frist zur Einreichung des Antrages auf Teilnahme an diesem Verfahren eingereicht wurde.

- b) italienische Staatsbürgerschaft;
- c) mit den Bestimmungen über die Wehrdienstpflicht in Ordnung zu sein;
- d) Besitz der politischen und bürgerlichen Rechte;
- e) körperliche Eignung zur Einstellung;
- f) Nachweis über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, bezogen auf das Laureat bzw. Kompetenzniveau C1 nach dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) (ehem. A-Stufe), ausgestellt gemäß Art. 4 des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 i.g.F.;
- g) Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, vom zuständigen Gericht nicht früher als vor 6 Monaten ausgestellt (in Originalausfertigung und in verschlossenem Umschlag abzugeben).

2.2 Vom Auswahlverfahren ausgeschlossen werden all jene Bewerber/innen, denen die Bekleidung öffentlicher Ämter untersagt wurde oder die vom Dienst in einer öffentlichen Verwaltung abgesetzt, enthoben oder entlassen wurden; dasselbe gilt im Fall, dass ihre Anstellung beim Staat infolge der Feststellung, dass diese aufgrund der Vorlage falscher oder wegen unheilbarer Mängel ungültiger Urkunden erlangt wurde, als aufgelöst erklärt wurde.

2.3 Die Agentur der Einnahmen behält sich zu jeglichem Zeitpunkt des Verfahrens, die Befugnis des Ausschlusses mit begründeter Maßnahme von Kandidaten vor, die einem strafrechtlichen Urteil bzw. einer gleichgestellten Maßnahme, wenn auch nicht rechtskräftig, unterworfen wurden, oder aufgrund der Anwendung der Strafe auf Antrag der Parteien (Strafzumessung) verurteilt wurden. Dies in Berücksichtigung des Erfordernisses von Wohlverhalten und

3. Presentazione delle domande - Termine e modalità

- 3.1 Il/La candidato/a dovrà compilare e inviare la domanda di ammissione al concorso per via telematica, entro il termine indicato al punto 3.6, utilizzando l'applicazione informatica accessibile mediante collegamento reperibile sul sito istituzionale della Direzione Provinciale di Bolzano, all'indirizzo <https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/alto-adige-itde>.
- 3.2 Non è ammessa altra forma di compilazione e di invio della domanda di partecipazione al concorso.
- 3.3 Al termine delle attività di compilazione e di invio della domanda per via telematica, il/la candidato/a riceverà un messaggio di posta elettronica generato in automatico dall'applicazione informatica a conferma dell'avvenuta acquisizione della domanda. Entro il termine di presentazione delle domande l'applicazione informatica consente di modificare, anche più volte, i dati già inseriti in domanda; in ogni caso l'applicazione conserverà per ogni singolo candidato esclusivamente la domanda con data/ora di registrazione più recente. La data/ora di presentazione telematica della domanda di ammissione al concorso è attestata dall'applicazione informatica. Allo scadere del termine indicato al punto 3.6, l'applicazione informatica non permetterà più alcun accesso al modulo elettronico di compilazione/invio delle domande.
- 3.4 Per la partecipazione al concorso il/la candidato/a deve essere in possesso di un indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) a lui/ lei intestato.

Moralità in der Ausübung der im Berufsbild eines/er höheren Beamten/in vorgesehen Aufgaben, und der Art und Schwere der begangenen Straftat.

3. Einreichung der Teilnahmeanträge – Frist und Modalitäten

- 3.1 Die Bewerber/innen müssen den Antrag auf Wettbewerbszulassung innerhalb der unter Punkt 3.6 festgelegten Frist telematisch abfassen und übermitteln. Hierfür müssen sie die Anwendung benutzen, die über einen Link auf der institutionellen Webseite der Landesdirektion Bozen unter <https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/alto-adige-itde> abrufbar ist.
- 3.2 Es ist keine andere Form der Abfassung und Übermittlung des Teilnahmeantrags am Wettbewerb zugelassen.
- 3.3 Nachdem die Bewerber/innen den Antrag auf telematischem Wege abfasst und versendet haben, erhalten sie eine von der Anwendung automatisch generierte E-Mail-Mitteilung, womit der Erhalt des Antrages auf Teilnahme am Wettbewerb bestätigt wird. Innerhalb der Einreichungsfrist der Anträge ist in der Anwendung die Möglichkeit vorgesehen, dass die im Antrag bereits angeführten Daten, auch mehrmals, abgeändert werden können. In der Anwendung wird für jeden/jede einzelnen/e Bewerber/in ausschließlich der mit dem letzten Datum bzw. der letzten Uhrzeit registrierte Antrag gespeichert. Das Datum/die Uhrzeit der telematischen Einreichung des Antrages auf Zulassung am Wettbewerb wird von der Anwendung bestätigt. Ab dem unter Punkt 3.6 angeführten Datum ermöglicht die Anwendung keinen Zugang mehr zum elektronischen Vordruck für die Abfassung/Übermittlung der Anträge.
- 3.4 Um am Auswahlverfahren teilzunehmen, muss jede/r Bewerber/in über eine eigene zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) verfügen.

- 3.5 Decorso il termine per la presentazione delle candidature, il/la candidato/a dovrà accedere nuovamente all'applicazione informatica per effettuare la stampa della propria domanda che dovrà essere sottoscritta e conservata. Gli ammessi al tirocinio teorico-pratico dovranno inviare, tramite Posta Elettronica Certificata personale (PEC) alla Direzione Provinciale di Bolzano, Ufficio Gestione risorse all'indirizzo PEC dp.bolzano.gtpec@pce.agenziaentrate.it il file in formato PDF della domanda di partecipazione precedentemente stampata e sottoscritta, nonché del proprio *curriculum vitae*, in formato europeo, anch'esso datato e sottoscritto.
- 3.6 Le attività di compilazione e di invio telematico delle domande dovranno essere completate entro le ore 12.00 del giorno 08.04.2022. Della pubblicazione del bando si dà notizia con avviso nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige del 09.03.2022. Ai sensi dell'art. 1, comma 361, della Legge 24 dicembre 2007, n. 244, il bando è pubblicato nel sito Internet dell'Agenzia delle Entrate, Direzione Provinciale di Bolzano <https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/alto-adige-itde>.
- 3.7 Nella domanda il/la candidato/a dovrà rendere, sotto la propria responsabilità, le dichiarazioni di seguito indicate:
- il nome e il cognome;
 - la data e il luogo di nascita;
 - il sesso;
 - il codice fiscale;
 - la residenza e, se diverso, il domicilio cui desidera siano trasmesse le eventuali comunicazioni;
 - l'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) intestato a/alla candidato/a, presso cui saranno inviate le comunicazioni relative allo svolgimento della procedura concorsuale, con l'impegno di far conoscere
- 3.5 Nach Ablauf der Frist für die Einreichung der Anträge müssen sich die Bewerber/innen wiederum in die Anwendung einloggen und den Antrag ausdrucken, unterzeichnen und aufbewahren. Die zur theoretisch-praktischen Ausbildung zugelassenen Kandidaten müssen nachher eine gescannte PDF-Datei des ausgedruckten und unterzeichneten Teilnahmeantrags samt Lebenslauf im europäischen Format mit Datum und Unterschrift mittels Zertifizierter E-Mail-Adresse an die Landesdirektion Bozen, Amt für die Verwaltung der Ressourcen an die PEC-Adresse dp.bolzano.gtpec@pce.agenziaentrate.it übermitteln.
- 3.6 Die Abfassung und die telematische Übermittlung der Anträge müssen innerhalb des 08.04.2022 bis spätestens 12.00 Uhr abgeschlossen werden. Die Veröffentlichung der vorliegenden Wettbewerbsausschreibung wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 09.03.2022 bekanntgegeben. Im Sinne des Art. 1, Absatz 361, des Gesetzes 24. Dezember 2007, Nr. 244 wird die Wettbewerbsausschreibung auf der Internetseite der Agentur der Einnahmen, Landesdirektion Bozen, <https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/alto-adige-itde>, veröffentlicht.
- 3.7 Im Antrag muss der/die Bewerber/in, unter eigener Verantwortung Folgendes erklären:
- den Vornamen und Nachnamen;
 - das Geburtsdatum und den Geburtsort;
 - das Geschlecht;
 - die Steuernummer;
 - den Wohnsitz und, falls abweichend, das Domizil wo er/sie eventuelle Mitteilungen erhalten will;
 - die Adresse des zertifizierten E-Mail-Postfaches (PEC) auf eigenem Namen, an die alle Mitteilungen über die Abwicklung des Auswahlverfahrens zuzustellen sind, mit der Verpflichtung, etwaige spätere

- tempestivamente le eventuali successive variazioni anche al fine della convocazione alla prova orale;
- g) il titolo di studio, la data, il luogo e l'università di conseguimento e, in caso di titolo di studio conseguito all'estero, gli estremi del provvedimento che ne dispone l'equipollenza;
- h) di essere cittadino/a italiano/a;
- i) di godere dei diritti civili e politici;
- j) il comune nelle cui liste elettorali è iscritto/a;
- k) di avere l'idoneità fisica all'impiego;
- l) di non essere stato/a interdetto/a dai pubblici uffici né destituito/a ovvero licenziato/a o dispensato/a dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero di non essere stato/a dichiarato/a decaduto/a da un impiego statale a seguito dell'accertamento che l'impiego stesso è stato conseguito mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile o, comunque, con mezzi fraudolenti;
- m) di non avere riportato condanne penali o provvedimenti equiparati o sentenze di patteggiamento (in caso positivo specificare quali);
- n) di non avere in corso procedimenti penali (in caso positivo specificare quali);
- o) la posizione nei confronti del servizio di leva al quale sia stato eventualmente chiamato;
- p) di essere dipendente di ruolo dell'Agenzia delle Entrate, appartenente alla seconda area funzionale, ai fini della riserva dei posti di cui al punto 1.5 del presente bando;
- q) l'eventuale appartenenza alle categorie riservatarie previste dalle disposizioni normative richiamate al punto 1.4;
- Änderungen rechtzeitig mitzuteilen, auch zwecks Einladung zur mündlichen Prüfung;
- g) Studientitel, Erwerbsdatum, -ort und -universität und, falls dieser im Ausland erlangt wurde, die Angaben der Maßnahme, mit welcher der Studientitel in Italien gleichgestellt wurde;
- h) italienischer/e Staatsbürger/in zu sein;
- i) im Besitz der politischen und bürgerlichen Rechte zu sein;
- j) die Gemeinde, in deren Wählerlisten er/sie eingetragen ist;
- k) die körperliche Diensttauglichkeit zu haben;
- l) von der Bekleidung öffentlicher Ämter nicht untersagt worden zu sein, noch wegen einer dauerhaft ungenügenden Arbeitsleistung in einer öffentlichen Verwaltung vom Dienst zeitweilig bzw. endgültig enthoben oder entlassen worden zu sein, oder nicht aus dem öffentlichen Dienst als verfallen erklärt worden zu sein nach der Feststellung, dass die Dienststellung selbst mittels Vorlage falscher Urkunden oder Urkunden mit nicht heilbarer Ungültigkeit oder jedenfalls mit betrügerischen Mitteln erlangt wurde;
- m) nicht strafrechtlich oder aufgrund gleichgestellter Maßnahmen verurteilt worden zu sein auch nicht infolge eines Antrages auf Strafzumessung (andernfalls ist anzugeben, um welche es sich handelt);
- n) derzeit keine anhängigen Strafverfahren zu haben (andernfalls ist anzugeben, um welche es sich handelt);
- o) die Position hinsichtlich Militärdienstes, falls er/sie zu einem solchen einberufen wurde;
- p) dass er/sie zum Zwecke des Stellenvorbehalts gemäß Punkt 1.5 dieser Wettbewerbsausschreibung Stammrolleninhaber/in der Agentur der Einnahmen im zweiten Funktionsbereich ist;
- q) falls zutreffend, einer geschützten Kategorie laut den unter Punkt 1.4 angeführten Bestimmungen anzugehören;

- r) l'eventuale possesso dei titoli di preferenza di cui all'art. 5 del D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487 e successive modificazioni;
- s) di essere eventualmente impiegato/a in una pubblica amministrazione;
- t) di essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca (per i concorrenti ladini anche della lingua ladina), riferito al diploma di laurea ovvero livello di competenza C1 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (ex livello A) rilasciato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e s.m.i.

Per maggiori informazioni:

<https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/bilinguismo/Default.asp>

- u) di essere residente in provincia di Bolzano da almeno due anni (titolo di precedenza);
- v) la lingua, italiana o tedesca, scelta dal candidato per sostenere le prove d'esame;
- w) di essere eventualmente in possesso di una diagnosi di disturbi specifici di apprendimento (DSA) di cui dell'articolo 3, comma 4-bis, del decreto-legge 9 giugno 2021, n. 80, convertito con modificazioni dalla legge 6 agosto 2021, n. 113. In tal caso, ai sensi del decreto interministeriale 12 novembre 2021, attuativo della predetta normativa, il candidato dovrà fare esplicita richiesta della misura dispensativa, dello strumento compensativo e/o dei tempi aggiuntivi necessari in funzione della propria necessità che deve essere opportunamente documentata ed esplicitata con apposita dichiarazione resa dalla commissione medico-legale dell'ASL di riferimento o da equivalente struttura pubblica. La documentazione prima della prova oggettiva attitudinale deve essere inviata tramite Posta Elettronica Certificata personale (PEC) all'indirizzo [PEC dp.bolzano.gtpec@pce.agenziaentrate.it](mailto:dp.bolzano.gtpec@pce.agenziaentrate.it) (indicando nell'oggetto che si desidera inviare la mail all'Ufficio Gestione risorse). L'adozione delle misure di cui sopra sarà determinata ad insindacabile giudizio della

- r) eventuell im Besitz von Vorzugstiteln gemäß Art. 5 des DPR Nr. 487 vom 9. Mai 1994 in geltender Fassung zu sein;
- s) falls zutreffend, dass er/sie bei einer öffentlichen Verwaltung bedienstet ist;
- t) den Nachweis über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache (für ladinische Bewerber auch der ladinischen Sprache), bezogen auf das Laureat bzw. Kompetenzniveau C1 nach dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) (ehem. A-Stufe) und gemäß Art. 4 des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 i.g.F. ausgestellt, zu besitzen. Weitere Informationen unter: <https://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/zweisprachigkeit/default.asp>.
- u) in der Provinz Bozen seit mindestens zwei Jahren ansässig zu sein (Vorzugstitel);
- v) die Sprache, italienisch oder deutsch, in welcher der/die Bewerber/in die Prüfungen ablegen möchte;
- w) eventuell im Besitz einer Diagnose von spezifischen Lernstörungen gemäß Art. 3, Absatz 4-bis des Gesetzesdekrets 9. Juni 2021, Nr. 80, umgewandelt mit Änderungen vom Gesetz 6. August 2021, Nr. 113 zu sein. In diesem Fall – in Befolgung des interministeriellen Dekrets vom 12. November 2021, das die besagte Gesetzesbestimmung durchgeführt hat – muss der Bewerber die Kompensationsmittel bzw. –maßnahmen und/oder Zusatzzeit ausdrücklich beantragen, die aufgrund der eigenen Situation notwendig sind. Diese muss rechtmäßig mittels entsprechender Bescheinigung der rechtsmedizinischen Kommission des zuständigen öffentlichen Sanitätsbetriebes bzw. einer gleichgestellten öffentlichen Einrichtung bescheinigt und deutlich gemacht werden. Vor der objektiven Eignungsprüfung müssen die Unterlagen über die persönliche PEC-Adresse an die PEC-Adresse dp.bolzano.gtpec@pce.agenziaentrate.it (im Betreff angeben, dass die E-Mail an das Amt für die Verwaltung der Ressourcen

Commissione giudicatrice sulla scorta della documentazione esibita e comunque nell'ambito delle modalità individuate dal citato decreto.

3.8 I/Le candidati/e già ammessi/e al tirocinio teorico-pratico della procedura selettiva per l'assunzione di 15 funzionari per la terza area funzionale, fascia retributiva F1, profilo professionale funzionario, per attività amministrativo-tributaria, destinati agli uffici dell'Agenzia delle Entrate situati in provincia di Bolzano (prot. n. 2018/64992 del 07.09.2018) che non abbiano potuto iniziare o proseguire la frequenza del tirocinio per maternità o gravi motivi di salute e che abbiano chiesto con apposita istanza l'ammissione al tirocinio della successiva procedura concorsuale, devono presentare domanda di partecipazione alla procedura nei termini previsti dal presente bando, dichiarando la predetta circostanza mediante compilazione dell'apposito campo dell'applicativo informatico. Previa verifica della sussistenza dei requisiti prescritti, verranno ammessi/e direttamente al tirocinio.

3.9 Ai/Alle candidati/e disabili si applicano le norme di cui agli artt. 20 della legge 5 febbraio 1992, n. 104 e all'art. 16 della legge 12 marzo 1999, n. 68, che consentono agli/alle interessati/e di usufruire dei tempi aggiuntivi e dei sussidi previsti in relazione all'handicap. Il/La candidato/a portatore di handicap deve specificare nella domanda di partecipazione l'ausilio necessario in relazione al proprio handicap nonché segnalare l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi ai sensi della citata normativa. Prima della prova oggettiva attitudinale/tecnico-professionale il/la

gerichtet ist) übermittelt werden. Die Annahme der oben benannten Maßnahmen unterliegt dem unanfechtbaren Urteil der Prüfungskommission anhand der vorgelegten Dokumentation und auf jedenfalls im Rahmen der über besagtes Dekret bestimmten Vorgehensweise.

3.8 Die Bewerber/innen, welche bereits zur theoretisch-praktischen Ausbildung, im Rahmen des öffentlichen Auswahlverfahrens für 15 höhere Beamte/innen im dritten Funktionsbereich, Gehaltsstufe F1, im Berufsbild eines/einer höheren Beamten/in, im Tätigkeitsbereich Verwaltung und Steuern für die Ämter der Agentur der Einnahmen in der Provinz Bozen (Prot. Nr. 2018/64992 vom 07.09.2018) zugelassen worden waren und die Ausbildung wegen Mutterschaft oder aus schwerwiegenden gesundheitlichen Gründen nicht beginnen oder nicht fortsetzen konnten, und die, den eigens dafür vorgesehenen Teilnahmeantrag zu einer Ausbildung im nächsten Auswahlverfahren gestellt haben, müssen innerhalb der in dieser Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Fristen, den Antrag auf Teilnahme am Verfahren einreichen und den oben genannten Umstand mittels Ausfüllung des entsprechenden Feldes der informatischen Anwendung erklären. Nach Überprüfung der erforderlichen Voraussetzungen werden diese Bewerber/innen unmittelbar zur Ausbildung zugelassen.

3.9 Für die Bewerber/innen mit Behinderung finden die Bestimmungen laut Art. 20 des Gesetzes Nr. 104 vom 5. Februar 1992 und Art. 16 des Gesetzes Nr. 68 vom 12. März 1999 Anwendung, wodurch die betroffenen Personen berechtigt sind, im Verhältnis zur Behinderung entsprechende Zusatzzeiten sowie Behelfsmittel in Anspruch zu nehmen. Der/die Bewerber/in, der/die eine Behinderung aufweist, muss im Antrag auf Teilnahme am Wettbewerb das in Bezug auf die eigene Behinderung erforderliche Behelfsmittel, und im Sinne der erwähnten gesetzlichen

medesimo/a candidato/a presenterà la certificazione medico-sanitaria rilasciata da apposita struttura pubblica attestante la necessità di usufruire di tempi aggiuntivi e/o di sussidi necessari tramite Posta Elettronica Certificata personale (PEC) all'indirizzo PEC dp.bolzano.gtpec@pce.agenziaentrate.it (indicando nell'oggetto che si desidera inviare la mail all'Ufficio Gestione risorse).

3.10 I/Le candidati/e sono tenuti a inviare ogni ulteriore comunicazione (es. variazione dell'indirizzo indicato nella domanda) tramite Posta Elettronica Certificata personale (PEC) alla Direzione Provinciale di Bolzano all'indirizzo PEC dp.Bolzano.gtpec@pce.agenziaentrate.it (indicando nell'oggetto che si desidera inviare la mail all'Ufficio Gestione risorse).

3.11 A pena di esclusione dal concorso i/le candidati/e sono tenuti a presentare il certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, rilasciato ai sensi dell'art. 20 *ter* del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752.

Tale certificato non può essere di data anteriore a sei mesi dal termine per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura selettiva.

Per ottenere il certificato di cui al comma 1 con effetto immediato, è necessario rivolgersi al Tribunale di Bolzano, Ufficio appartenenza gruppo linguistico (Piazza Tribunale n. 1, lato viale Duca d'Aosta, Bolzano) prenotando un appuntamento al numero di telefono 800843622 dal lunedì al venerdì dalle ore 8.30 alle ore 13.30. All'appuntamento va esibito il presente bando di concorso.

Per maggiori informazioni:

<http://www.tribunale.bolzano.it/it/Content/Index/13744>

Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale di Bolzano – Piazza Tribunale, 2 – 39100 Bolzano
Agentur der Einnahmen – Landesdirektion von Bozen – Gerichtsplatz N. 2 – 39100 Bozen
Tel. 0471.1945620 - Fax 0471.1945699 - e-mail: dp.bolzano.gr@agenziaentrate.it

Bestimmungen, die eventuelle Notwendigkeit von Zusatzzeiten angeben. Vor Beginn der objektiven technisch-beruflichen Eignungsprüfung muss der/die Bewerber/in die von einer eigens dafür vorgesehenen Einrichtung des öffentlichen Sanitätsbetriebes ausgestellte ärztliche Bescheinigung mittels persönlicher zertifizierter E-Mail-Adresse (PEC) an die zertifizierte E-Mail-Adresse dp.bolzano.gtpec@pce.agenziaentrate.it versenden (im Betreff angeben, dass die Mail an das Amt für die Verwaltung der Ressourcen gerichtet ist), mit welcher die Notwendigkeit der Inanspruchnahme von Zusatzzeiten und/oder von Behelfsmitteln bestätigt wird.

3.10 Weitere Mitteilungen (z.B. in Bezug auf eine Änderung der im Antrag angegebenen Adresse) müssen die Bewerber/innen über die zertifizierte elektronische Post (PEC) an die PEC-Adresse dp.Bolzano.gtpec@pce.agenziaentrate.it an die Landesdirektion Bozen senden (im Betreff angeben, dass die E-Mail an das Amt für die Verwaltung der Ressourcen gerichtet ist).

3.11 Bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb müssen die Bewerber/innen die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, im Sinne des Art. 20-*Ter* des D.P.R. 26. Juli 1976, Nr. 752, vorlegen.

Diese Bescheinigung darf an dem Einreichungstermin für die Anträge um Zulassung zum Auswahlverfahren nicht älter als sechs Monate sein.

Um die Bescheinigung nach Absatz 1 mit sofortiger Wirkung zu erhalten, muss man sich an das Gericht Bozen – Amt für Sprachgruppenzugehörigkeit wenden (Gerichtsplatz, 1 – Eingang Duca-d'Aosta-Straße, Bozen) nach Terminvormerkung - Telefonnummer 800843622 von Montag bis Freitag von 8:30 bis 13:30. Zum Termin ist diese Ausschreibung vorzulegen.

Für weitere Informationen:

<http://www.tribunale.bolzano.it/de/Content/Index/13744>

I certificati dovranno essere inseriti in plico chiuso, indicando sulla busta nome e cognome e la dicitura “concorso 20 funzionari”, e presentate a mano o a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, entro il termine previsto al punto 3.6 del bando, al seguente indirizzo:

Agenzia delle Entrate
Direzione Provinciale di Bolzano
Ufficio Gestione risorse
Piazza Tribunale 2
39100 BOLZANO

È fatto divieto ai/alle candidati/e – pena l’esclusione dal concorso – di comprovare l’appartenenza o l’aggregazione linguistica in modi diversi da quelli indicati al presente punto.

3.12 L’Agenzia delle Entrate non è responsabile del mancato ricevimento da parte del/della candidato/a delle comunicazioni relative alla procedura concorsuale in caso di inesatte o incomplete dichiarazioni circa il proprio recapito e proprio indirizzo di posta elettronica certificata ovvero di mancata o tardiva comunicazione del cambiamento di recapito e di indirizzo PEC rispetto a quello indicato nella domanda, nonché in caso di eventuali disguidi comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore.

3.13 Le dichiarazioni formulate nella domanda dai/dalle candidati/e sono da ritenersi rilasciate ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e hanno la stessa validità temporale delle certificazioni che sostituiscono.

3.14 Nel caso di falsità in atti e dichiarazioni mendaci si applicano le sanzioni penali previste dall’articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

Die Bescheinigungen sollen die Bewerber/innen in einem geschlossenen Kuvert mit Angabe des Vor- und Nachnamens und der Schrift „Wettbewerb 20 höhere Beamte“ persönlich abgeben oder mittels Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb der Frist von Punkt 3.6 der Ausschreibung an folgende Adresse zustellen:

Agentur der Einnahmen
Landesdirektion Bozen
Amt für die Verwaltung der Ressourcen
Gerichtsplatz 2
39100 BOZEN

Bei sonstigem Ausschluss vom Auswahlverfahren ist den Bewerber/innen verboten, ihre Zugehörigkeit bzw. Zuordnung einer Sprachgruppe in einer anderen als im vorliegenden Punkt genannten Weise zu erbringen.

3.12 Die Agentur der Einnahmen übernimmt bei gescheiterter Zustellung der Mitteilungen an die Bewerber über dieses Auswahlverfahren keine Verantwortung, falls dies von fehlerhaften oder ungenauen Erklärungen seitens Bewerber über die eigene Anschrift und zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) abhängt, sowie im Falle der unterlassenen bzw. verspäteten Meldung einer Änderung der im Antrag angegebenen zertifizierten E-Mail-Adresse oder bei eventuellen Fehlleitungen die Dritten, dem Zufall oder höherer Gewalt anzulasten sind.

3.13 Die von den Bewerbern/innen im Antrag abgegebenen Erklärungen gelten als Erklärungen gemäß DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 und haben dieselbe zeitlich gebundene Wirksamkeit der Bescheinigungen, die dadurch ersetzt werden.

3.14 Im Falle von nicht wahrheitsgetreuen Angaben in Urkunden und Erklärungen werden die strafrechtlich vorgesehenen Strafen

- 3.15 L’Agenzia può disporre, in qualsiasi momento, l’esclusione dei/delle candidati/e nel caso di:
- a) mancanza dei requisiti;
 - b) mancata indicazione di un indirizzo di Posta Elettronica Certificata personale (PEC);
 - c) sussistenza delle condizioni di cui ai punti 2.2 e 2.3;
 - d) domande inviate con modalità diverse rispetto a quelle indicate nel punto 3.1;
 - e) falsità delle dichiarazioni rese;
 - f) domande per le quali non è stata presentata la certificazione relativa all’appartenenza ovvero aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici.

4. Commissione d’esame

- 4.1 Il Direttore Provinciale di Bolzano nomina la Commissione d’esame ai sensi dell’art. 32-quater del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni ed integrazioni, tenendo conto anche dei principi dettati in merito dall’art. 35, comma 3, lettera e), del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165. La Commissione garantirà ai candidati che ne abbiano fatto richiesta nella domanda di partecipazione di poter sostenere le prove in lingua italiana o tedesca.
- 4.2 La commissione d’esame può svolgere i propri lavori in modalità telematica, garantendo comunque la sicurezza e la tracciabilità delle comunicazioni ai sensi degli artt. 247, comma 7, e 249 del Decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34, convertito con modificazioni dalla L. 17 luglio 2020, n. 77.

5. Prove selettive

- 5.1 La procedura di selezione si svolge in provincia di Bolzano e prevede le seguenti fasi:
- a) prova oggettiva attitudinale/tecnico-professionale;

im Sinne des Artikels 76 des DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 angewandt.

- 3.15 Die Agentur kann jederzeit den Ausschluss eines/einer Bewerbers/in verfügen, wenn Folgendes zutrifft:
- a) Fehlen der Voraussetzungen;
 - b) unterlassene Angabe einer persönlichen zertifizierten E-Mail-Adresse (PEC);
 - c) Zutreffen der Bedingungen nach Punkten 2.2. und 2.3;
 - d) der Antrag wurde nicht unter Einhaltung der im Punkt 3.1 angeführten Modalitäten übermittelt;
 - e) Unwahrheit der abgegebenen Erklärungen;
 - f) unterlassene Bescheinigung betreffend die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen.

4. Prüfungskommission

- 4.1 Der Landesdirektor von Bozen ernennt die Prüfungskommission im Sinne des Art. 32-quater des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 in geltender Fassung und in Beachtung der von Art. 35, Absatz 3, Buchst. e) des GvD Nr. 165 vom 30. März 2001 vorgesehenen Grundsätze. Die Kommission garantiert den Bewerbern/innen, die im Antrag auf Teilnahme am Wettbewerb darum ersucht haben, dass sie die Prüfungen in italienischer oder deutscher Sprache ablegen können.
- 4.2 Die Prüfungskommission kann ihre Aufgaben aus der Ferne erledigen, unbeschadet der Sicherheit und Rückverfolgbarkeit der Mitteilungen im Sinne der Art. 247, Abs. 7 und 249 des Gesetzesdekretes 19. Mai 2020, Nr. 34, umgewandelt mit Änderungen vom Gesetz 17. Juli 2020, Nr. 77.

5. Auswahlverfahren

- 5.1 Das Auswahlverfahren findet in der Provinz Bozen statt und besteht aus folgenden Schritten:
- a) einer objektiven technisch-beruflichen Eignungsprüfung;

b) prova orale integrata da un tirocinio teorico-pratico.

5.2 Le modalità, la data di svolgimento della prova oggettiva attitudinale/tecnico-professionale e i requisiti della eventuale strumentazione tecnica saranno pubblicati il giorno 20.04.2022, con valore di notifica a tutti gli effetti, nel sito Internet dell'Agencia delle Entrate, Direzione Provinciale di Bolzano <https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/alto-adige-itde>.

5.3 L'Agencia, a seguito dell'emergenza legata alla diffusione del virus COVID-19 e delle misure disposte per contenerne il contagio, per l'espletamento delle suddette prove si avvarrà di quanto previsto dall'art. 10 del DL 1° aprile 2021, n. 44 e dagli articoli 247, comma 1, 248 e 249 del decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34, convertito con modificazioni dalla L. 17 luglio 2020, n. 77. Nell'avviso di cui al punto 5.2 saranno fornite istruzioni circa le modalità di svolgimento, anche mediante strumentazione e procedure informatiche, garantendo l'adozione di soluzioni tecniche che assicurino la pubblicità delle stesse, l'identificazione dei/delle candidati/e, la sicurezza delle comunicazioni e la loro tracciabilità.

L'Agencia delle Entrate non assume alcuna responsabilità in caso di problemi tecnici di qualsiasi natura non imputabili a essa che non consentano il corretto avvio o il corretto svolgimento delle prove.

5.4 Il/La candidato/a che non si presenta o non si connette nel giorno, luogo ed ora stabiliti è escluso/a dalla prova.

b) einer mündlichen Abschlussprüfung, ergänzt mit einer theoretisch-praktischen Ausbildung.

5.2 Am 20.04.2022 werden die Vorgehensweise und das Datum der objektiven technisch-beruflichen Eignungsprüfung, sowie die eventuell erforderliche technische Ausstattung auf der Internetseite der Agentur der Einnahmen, Landesdirektion Bozen <https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/alto-adige-itde> veröffentlicht; diese Veröffentlichung entspricht einer Zustellung mit voller Wirksamkeit.

5.3 Wegen des Notstandes aufgrund der Ausbreitung des COVID-19-Virus und der zur Eindämmung der Ansteckung ergriffenen Maßnahmen wird die Agentur die Bestimmungen von Artikel 10 des Gesetzesdekrets Nr. 44 vom 1. April 2021 und von Artikel 247, Absatz 1, 248 und 249 des Gesetzesdekrets Nr. 34 vom 19. Mai 2020, umgewandelt mit Änderungen vom Gesetz Nr. 77 vom 17. Juli 2020, anwenden, um die oben genannten Prüfungen durchzuführen. In der oben im Punkt 5.2 genannten Bekanntmachung werden Anweisungen über die Abwicklung gegeben, auch mittels IT-Instrumente und -anwendungen, wobei die Verwendung von technischen Lösungen die öffentliche Zugänglichkeit der Prüfung, die Identifikation der Kandidaten sowie die Sicherheit und Rückverfolgbarkeit der Kommunikationen gewährleistet.

Die Agentur der Einnahmen übernimmt keine Verantwortung im Falle von technischen Störungen jeglicher Art, die der Agentur selbst nicht zuzurechnen sind, die eine reibungslose Eröffnung oder Abwicklung der Prüfungen verhindern.

5.4 Bewerber die nicht am vorgesehenen Tag, Ort und Uhrzeit zu den Prüfungen erscheinen bzw. sich nicht in Netzverbindung setzen, werden von der Prüfung ausgeschlossen.

5.5 Per essere ammessi a sostenere le prove, i/le candidati/e devono essere muniti/e di un valido documento di riconoscimento.

6. Prova oggettiva attitudinale/tecnico-professionale

6.1 La prova scritta d'esame serve a testare le attitudini e le capacità di base per acquisire e sviluppare la professionalità richiesta e a verificare il possesso di competenze di carattere squisitamente tecnico-professionale per accertare la conoscenza delle materie specificate al punto 1.3 del bando. La prova consiste in una serie di quesiti a risposta multipla.

6.2 La prova è valutata in trentesimi. Sono ammessi alla prova orale integrata dal tirocinio i/le candidati/e che riportano il punteggio di almeno 21/30 e rientrano in graduatoria nel limite massimo dei posti per i quali concorrono, aumentati fino al 30%. L'eventuale frazione decimale è arrotondata all'intero per eccesso. I/Le candidati/e che si collocano a parità di punteggio nell'ultimo posto utile in graduatoria sono comunque ammessi/e al periodo di tirocinio.

La graduatoria verrà redatta separatamente per ciascun gruppo linguistico. Qualora per il gruppo linguistico riservatario non venisse raggiunto il numero massimo previsto di ammessi al tirocinio (pari al numero dei posti previsti aumentato fino al 30% arrotondato all'intero per eccesso), si attingerà alle graduatorie degli altri gruppi linguistici, al fine di garantire il maggior numero di candidati ammissibili al tirocinio nei limiti dei contingenti di legge.

7. Prova orale integrata da tirocinio

5.5 Um an den Prüfungen teilnehmen zu können, müssen die Bewerber/innen einen gültigen Personalausweis vorlegen.

6. Objektive technisch-berufliche Eignungsprüfung

6.1 Die schriftliche Prüfung zielt darauf ab, die Eignung und die Grundkompetenzen zu prüfen, die den Erwerb und die Entwicklung der erforderlichen Professionalität ermöglichen, sowie den Besitz der rein technisch-beruflichen Kompetenzen nachzuweisen, um die Kenntnis der Prüfungsfächer nach Punkt 1.3 der Ausschreibung festzustellen. Die Prüfung besteht in einer Reihe von Fragen mit mehreren Antwortmöglichkeiten.

6.2 Die Prüfung wird in Dreißigsteln bewertet. Zur mündlichen Prüfung ergänzt mit der Ausbildung sind alle jene Bewerber/innen zugelassen, welche eine Punktezahl von mindestens 21/30 erlangt haben und sich in der Rangliste innerhalb der Höchstzahl der insgesamt ausgeschriebenen Stellen, erhöht um bis zu 30%, befinden. Der eventuelle Dezimalbruch wird auf die nächste ganze Zahl aufgerundet. Bewerber mit der gleichen Punktezahl auf dem letzten verfügbaren Platz der Rangordnung werden dennoch zur Ausbildung zugelassen.

Die Rangordnung wird für jede Sprachgruppe getrennt erstellt. Wird die Höchstzahl der zur Ausbildung zugelassenen Bewerber für die vorbehaltene Sprachgruppe nicht erreicht (sie entspricht der Zahl der vorgesehenen Plätze, erhöht um bis zu 30%, aufgerundet auf die nächste ganze Zahl), wird auf die Rangordnungen der anderen Sprachgruppen zurückgegriffen, um die größtmögliche Zahl von Bewerbern für die Ausbildung im Rahmen der gesetzlichen Quoten zu erreichen.

7. Mündliche Prüfung ergänzt von der Ausbildung

- | | |
|--|--|
| <p>7.1 Il tirocinio teorico-pratico si svolge presso gli uffici dell’Agenzia siti in provincia di Bolzano, in presenza o in modalità agile, ed è finalizzato a verificare nelle concrete situazioni di lavoro, sulla base di metodologie e criteri predeterminati dall’Agenzia, l’abilità del/della candidato/a ad applicare le proprie conoscenze alla soluzione di problemi operativi, nonché i comportamenti organizzativi.</p> | <p>7.1 Die theoretisch-praktische Ausbildung findet in den in der Provinz Bozen liegenden Ämtern der Agentur statt, und zwar entweder in Anwesenheit oder in agiler Arbeit; dabei soll in konkreten Arbeitssituationen und auf der Grundlage der von der Agentur vorgegebenen Vorgehensweisen und Kriterien die Fähigkeit der Kandidaten, die eigenen Kenntnisse zur Lösung von konkreten Problemstellungen einzusetzen sowie ihr organisatorisches Verhalten, überprüft werden.</p> |
| <p>Qualora il tirocinio fosse svolto in modalità agile, il/la candidato/a dovrà avere a disposizione un personal computer con possibilità di accesso alla rete Internet, con le seguenti caratteristiche: sistema operativo Microsoft Windows 7 o superiore o macOS versione 10.13 o superiore, aggiornati con l’ultima versione disponibile delle patch di sicurezza e di sistema; disponibilità di un Internet browser aggiornato, es. Firefox, Chrome, Edge, Safari; presenza di un antivirus con definizioni aggiornate.</p> | <p>Falls die Ausbildung in agiler Weise absolviert wird, muss der/die Bewerber/in über einen PC mit Internet-Anschluss und folgenden Eigenschaften verfügen: Betriebssystem Microsoft Windows 7 oder höher oder macOS Version 10.13 oder höher, mit der neuesten verfügbaren Version der Sicherheits- und Systems-Patch aktualisiert; aktualisierte Version eines Web-Browsers wie z.B. Firefox, Chrome, Edge, Safari; Antivirenprogramm mit neuesten Virensignaturen.</p> |
| <p>7.2 Il tirocinio ha la durata di sei mesi ed è retribuito. Il/la responsabile dell’ufficio cui il candidato è assegnato organizza l’orario del tirocinio, di complessive 36 ore settimanali su 5 giorni lavorativi, anche in relazione alle esigenze di servizio.</p> | <p>7.2 Die Ausbildung dauert sechs Monate und dafür steht den Bewerbern/innen eine Entlohnung zu. Der/Die Verantwortliche des Amtes, dem der/die Bewerber/in zugewiesen ist, organisiert den Stundenplan der Ausbildung – bestehend aus 36 Stunden pro Woche aufgeteilt auf 5 Tage – auch in Beachtung der dienstlichen Erfordernisse.</p> |
| <p>7.3 L’esito del periodo di tirocinio è valutato dal/dalla responsabile dell’ufficio cui il/la candidato/a è assegnato/a.</p> | <p>7.3 Das Ergebnis der Ausbildung wird von dem/der Verantwortlichen des Amtes, dem der/die Bewerber/in zugewiesen ist, bewertet.</p> |
| <p>7.4 La commissione di esame, tenendo conto della valutazione espressa sul tirocinio dal/dalla responsabile dell’ufficio, sottopone i/le candidati/e alla prova finale orale per valutarne la preparazione professionale, le attitudini e le motivazioni, anche con l’assistenza di personale esperto per lo svolgimento di prove comportamentali.</p> | <p>7.4 Die Prüfungskommission nimmt, in Beachtung der Bewertung der Ausbildung seitens des/der Verantwortlichen des Amtes, die mündliche Abschlussprüfung vor, wobei sie die berufliche Fachkompetenz, die Eignungen und die Motivationen der Bewerber/innen bewertet. Zu dieser Prüfung können auch Experten herangezogen werden, die Verhaltenstests durchführen.</p> |

- | | |
|---|--|
| <p>7.5 La prova orale, che si svolgerà in videoconferenza da remoto o con modalità tradizionali (in presenza), verterà sulle materie specificate al punto 1.3 del bando.</p> | <p>7.5 Die mündliche Prüfung, die mittels Videokonferenz aus der Ferne oder nach ordentlicher Weise (in Anwesenheit) stattfinden wird, betrifft die im Punkt 1.3 der Ausschreibung genannten Prüfungsfächer.</p> |
| <p>7.6 Durante la prova orale si procederà anche all'accertamento della conoscenza dell'uso delle apparecchiature e delle applicazioni informatiche più diffuse, della lingua inglese in ottemperanza a quanto stabilito nell'art. 37 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, dell'ordinamento giuridico-amministrativo locale, con particolare riferimento alle disposizioni del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 e D.P.R. 15 luglio 1988, n. 574, nonché della storia e della geografia locali.</p> | <p>7.6 Während der mündlichen Prüfung werden in Beachtung des Art. 37 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 165 vom 30. März 2001 auch die Kenntnisse zur Bedienung des PCs und der häufigsten Informatikanwendungen sowie Kenntnisse der englischen Sprache und der örtlichen Rechts- und Verwaltungsordnung, insbesondere der Bestimmungen der DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 und Nr. 574 vom 15. Juli 1988, sowie der örtlichen Geschichte und Geografie, überprüft.</p> |
| <p>7.7 La valutazione finale è espressa in trentesimi. Superano la prova i/le candidati/e che hanno riportato il punteggio di almeno 21/30.</p> <p>La graduatoria finale verrà redatta separatamente per ciascun gruppo linguistico.</p> | <p>7.7 Die Endbewertung erfolgt in Dreißigstel. Die Bewerber/innen, die eine Punktezahl von mindestens 21/30 erreicht haben, haben die Prüfung bestanden.</p> <p>Die abschließende Rangordnung wird für jede einzelne Sprachgruppe getrennt erstellt.</p> |
| <p>7.8 Ai/alle tirocinanti è assegnata una borsa di studio di importo mensile pari a euro 1.450,00 lordi. Sull'ammontare dei ratei della borsa di studio sono effettuate le ritenute erariali previste dalla legge.</p> | <p>7.8 Die Praktikanten/innen erhalten ein Studienstipendium von monatlich 1.450,00 Euro brutto. Auf die Stipendienraten werden die gesetzlich vorgesehenen Steuereinbehalte getätigt.</p> |
| <p>7.9 Ai/alle tirocinanti già dipendenti dell'Agenzia delle Entrate continua ad essere corrisposta, se più vantaggiosa, la retribuzione relativa alla fascia retributiva dell'area di appartenenza. Non compete loro il trattamento economico accessorio previsto dal Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro del comparto Funzioni centrali – periodo 2016-2018, né indennità di missione.</p> | <p>7.9 Den Praktikanten/innen, welche bereits Bedienstete der Agentur der Einnahmen sind, wird, falls vorteilhafter, weiterhin das Gehalt der zugehörigen Gehaltsebene ausbezahlt. Ihnen stehen weder die vom gesamtstaatlichen Arbeitskollektivvertrag des Bereichs Zentralfunktionen – Zeitraum 2016-2018 vorgesehenen Zulagen noch die Außendienstvergütung zu.</p> |
| <p>7.10 I/Le candidati/e verranno tempestivamente informati riguardo alla data d'inizio del tirocinio e dovranno presentare, a pena di decadenza, una dichiarazione scritta entro i termini fissati dall'Agenzia nella quale manifestano la propria volontà di partecipare allo stesso.</p> | <p>7.10 Die Bewerber/innen werden rechtzeitig über den Beginn der Ausbildung informiert. Daraufhin müssen sie, bei sonstigem Verfall, innerhalb der von der Agentur festgesetzten Fristen eine schriftliche Erklärung einreichen, mit der sie ihren Willen zur Teilnahme an der Ausbildung erklären.</p> |

7.11 I/le candidati/e che, pur avendo dichiarato di voler partecipare al tirocinio, non si presentano, senza valida giustificazione, nel giorno indicato nella comunicazione sono considerati/e rinunciatari/e.

8. Assenze durante il tirocinio

8.1 Le assenze per motivi di salute devono essere comunicate al Direttore dell'ufficio di assegnazione del/la candidato/a entro il primo giorno di assenza. L'assenza deve essere giustificata anche per un solo giorno e il relativo certificato medico deve essere inviato entro il secondo giorno.

8.2 I/Le candidati/e possono assentarsi, senza riduzione dell'importo della borsa di studio, per i seguenti casi:

- a) motivi personali n. 10 giorni;
- b) gravi motivi familiari n. 3 giorni;
- c) donazione di sangue n. 1 giorno.

Le assenze di cui alle lettere b) e c) devono essere debitamente documentate.

8.3 L'assenza per motivi non indicati nei punti 9.1 e 9.2 è considerata assenza ingiustificata e comporta la riduzione dell'importo della borsa di studio.

9. Esclusione dal tirocinio

9.1 Le assenze, a qualsiasi titolo effettuate, che superino i 20 giorni complessivi, comportano l'esclusione del/la candidato/a dal tirocinio.

9.2 L'esclusione dal tirocinio può, altresì, essere disposta dal Direttore Provinciale nelle ipotesi

7.11 Für Bewerber/innen, die zwar ihren Willen zur Teilnahme an der Ausbildung erklärt haben, jedoch an dem in der Mitteilung angeführten Tag ohne gültige Rechtfertigung nicht zur Ausbildung erscheinen, gilt, dass sie auf die Teilnahme an der Ausbildung verzichten.

8. Abwesenheit während der Ausbildung

8.1 Die Abwesenheit aus gesundheitlichen Gründen muss dem Direktor des Amtes, dem der/die Bewerber/in zugewiesen ist, innerhalb des ersten Tages der Abwesenheit mitgeteilt werden. Es müssen auch die Abwesenheiten für einen einzigen Tag gerechtfertigt werden und das entsprechende ärztliche Zeugnis muss innerhalb des zweiten Tages eingereicht werden.

8.2 In den nachfolgend angeführten Fällen ist es den Bewerbern/innen gestattet, abwesend zu sein, ohne dass dabei das Studienstipendium gekürzt wird:

- a) aus persönlichen Gründen 10 Tage;
- b) aus schwerwiegenden familiären Gründen 3 Tage;
- c) wegen Blutspende 1 Tag.

Die Abwesenheiten, die in den Buchstaben b) und c) angegeben sind, müssen ordnungsgemäß belegt werden.

8.3 Die Abwesenheit aus Gründen, die nicht unter Punkt 9.1 und 9.2 angeführt sind, gilt als ungerechtfertigt und hat eine Kürzung des Studienstipendiums zur Folge.

9. Ausschluss von der Ausbildung

9.1 Abwesenheiten von insgesamt mehr als 20 Tagen, haben unabhängig von ihrer Begründung, den Ausschluss des/der Bewerbers/in von der Ausbildung zur Folge.

9.2 Der Ausschluss von der Ausbildung kann auch vom Landesdirektor verfügt werden, wenn die

di cui al punto 2.3 e per comportamenti contrari ai principi di diligenza, correttezza e buona fede e comunque non conformi alle norme contenute nel Codice di comportamento del personale dell'Agenzia delle Entrate, approvato con atto direttoriale prot. n. 1183710 del 16 settembre 2015, e nel Regolamento di indipendenza ed autonomia tecnica del personale delle Agenzie fiscali (D.P.R. 16 gennaio 2002, n. 18).

9.3 Coloro che non abbiano la possibilità di iniziare o proseguire la frequenza del tirocinio per gravi motivi di salute, da comprovare tempestivamente con idonea documentazione, possono presentare istanza di ammissione al tirocinio della successiva procedura concorsuale che sarà bandita dall'Agenzia.

9.4 Le candidate che non abbiano la possibilità di iniziare o proseguire la frequenza del tirocinio in quanto in astensione obbligatoria per maternità, da comprovare tempestivamente con idonea documentazione, possono chiedere di iniziare o proseguire il tirocinio al termine del periodo di astensione obbligatoria o presentare istanza di ammissione al tirocinio della successiva procedura concorsuale che sarà bandita dall'Agenzia.

10. Documentazione

10.1 I/Le candidati/e ammessi/e al tirocinio devono presentare, entro trenta giorni dal ricevimento della relativa comunicazione di convocazione, a pena di decadenza, le dichiarazioni sostitutive di certificazione e gli eventuali documenti che possono essere richiesti ai fini della verifica dei requisiti previsti.

unter Punkt 2.3 angeführten Voraussetzungen zutreffen oder ein Verhalten vorliegt, das gegen die Prinzipien der Sorgfalt, des korrekten Verhaltens und des guten Glaubens verstößt, und jedenfalls nicht mit den im Verhaltenskodex der Angestellten der Agentur der Einnahmen, genehmigt mit Maßnahme des Direktors Prot. Nr. 1183710 vom 16. September 2015 und in der Regelung in Bezug auf die Unabhängigkeit und fachliche Autonomie des Personals der Steueragenturen (DPR Nr. 18 vom 16. Jänner 2002) enthaltenen Normen konform ist.

9.3 Diejenigen, die aus schwerwiegenden gesundheitlichen Gründen verhindert sind, die Ausbildung zu beginnen oder fortzusetzen, was rechtzeitig mit geeigneten Unterlagen belegt werden muss, können einen Antrag auf Zulassung zur Ausbildung im Rahmen des nächsten Wettbewerbsverfahrens, welches von der Agentur ausgeschrieben wird, einreichen.

9.4 Die Bewerberinnen, die nicht die Möglichkeit haben, die Ausbildung zu beginnen oder fortzusetzen, weil sie sich im obligatorischem Mutterschaftsurlaub befinden, was rechtzeitig mit geeigneten Unterlagen belegt werden muss, können einen Antrag auf Beginn bzw. Fortsetzung der Ausbildung am Ende des obligatorischen Mutterschaftsurlaubs oder einen Antrag auf Zulassung zur Ausbildung im Rahmen des nächsten Wettbewerbsverfahrens, welches von der Agentur ausgeschrieben wird, einreichen.

10. Unterlagen

10.1 Die zur Ausbildung zugelassenen Bewerber/innen müssen innerhalb von dreißig Tagen ab Erhalt der entsprechenden Einladung, bei sonstigem Verfall, die Ersatzerklärungen der Bescheinigungen sowie die Unterlagen einreichen, die zwecks Feststellung der erforderlichen Voraussetzungen verlangt werden können.

10.2 La documentazione presentata per il periodo di tirocinio è valida, qualora non siano intervenute variazioni, anche ai fini dell'assunzione.

11. Graduatorie finali

11.1 La Commissione d'esame forma le graduatorie di merito secondo la votazione conseguita nella prova finale di cui al punto 8.4 distinte per gruppo linguistico.

11.2 Il Direttore Provinciale, accertata la regolarità della procedura, approva le graduatorie di merito e dichiara i/le vincitori/vincitrici nei limiti dei posti messi a concorso, tenuto conto delle riserve dei posti previste ai punti 1.4 e 1.5 del presente bando, nonché degli eventuali titoli di preferenza di cui all'art. 5 del D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487 e successive modificazioni da far valere a parità di punteggio e della precedenza dei candidati residenti da almeno due anni nella Provincia di Bolzano di cui al decreto legislativo 13 settembre 2012, n. 170. Qualora sussistano ulteriori parità sarà preferito il candidato più giovane di età, secondo quanto previsto dall'art. 3, comma 7, della legge 15 maggio 1997, n. 127, così come modificato dall'art. 2, comma 9, della legge 16 giugno 1998, n. 191.

11.3 Delle riserve e dei titoli di preferenza e precedenza di cui al punto precedente si terrà conto soltanto se dichiarati nella domanda di partecipazione alla procedura concorsuale.

12. Trattamento dei dati personali

12.1 Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 si informano i/le candidati/e che il trattamento dei dati personali da essi/e forniti in sede di partecipazione al concorso o comunque acquisiti a tal fine dall'Agenzia delle Entrate è finalizzato unicamente

10.2 Die für den Zeitraum der Ausbildung eingereichten Unterlagen sind, sofern keine Änderungen eingetreten sind, auch zum Zwecke der Einstellung in den Dienst gültig.

11. Schlussrangordnungen

11.1 Die Prüfungskommission erstellt die Verdienstrangordnungen aufgrund der Bewertung der Abschlussprüfung gemäß Punkt 8.4, getrennt nach Sprachgruppen.

11.2 Nach Feststellung der Rechtmäßigkeit des Verfahrens, genehmigt der Landesdirektor die Verdienstrangordnungen und ernennt im Rahmen der im Wettbewerb ausgeschriebenen Stellen die Gewinner. Dabei werden die in Punkt 1.4 und 1.5 der vorliegenden Ausschreibung vorbehaltenen Stellen sowie die eventuellen Vorzugstitel gemäß Art. 5 des DPR Nr. 487 vom 9. Mai 1994, i.g.F., berücksichtigt, die bei Punktegleichheit und in Beachtung des Vorrangs der Bewerber/innen, die seit mindestens zwei Jahren in der Provinz Bozen ansässig sind, gemäß gesetzesvertretendes Dekrets Nr. 170 vom 13. September 2012, geltend gemacht. Sollte weiterhin Gleichstand vorliegen, wird wie im Art. 3, Absatz 7 des Gesetzes Nr. 127/1997, abgeändert von Art. 2, Absatz 9 des Gesetzes Nr. 191/1998 vorgesehen, der/die jüngere/e Bewerber/in bevorzugt.

11.3 Die im vorhergehenden Punkt angeführten vorbehaltenen Stellen sowie die Vorzugs- und Vorrangstitel werden nur berücksichtigt, wenn diese im Antrag auf Teilnahme am Wettbewerbsverfahren angegeben wurden.

12. Verarbeitung der personenbezogenen Daten

12.1 Im Sinne des Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 werden die Bewerber/innen darauf hingewiesen, dass die von ihnen im Zuge der Teilnahme am Auswahlverfahren mitgeteilten Daten, oder die zu diesem Zweck von der Agentur der Einnahmen erworbenen Daten,

all'espletamento delle attività connesse e strumentali alla procedura selettiva e alla eventuale stipula e gestione del contratto di lavoro e avverrà a cura delle persone individuate a tale scopo, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità. I dati saranno conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa.

12.2 Il conferimento di tali dati è necessario per verificare i requisiti di partecipazione e il possesso dei titoli e la loro mancata indicazione può precludere tale valutazione, con conseguente esclusione dalla procedura.

12.3 L'Agenzia per l'espletamento della procedura concorsuale può avvalersi anche di società esterne designate quali responsabili del trattamento con atto formale.

12.4 Le graduatorie saranno pubblicate secondo la normativa vigente; sono previste comunicazioni alle amministrazioni pubbliche interessate alla posizione giuridico-economica del candidato, oltre che agli organi giudiziari e di controllo per ottemperare ad eventuali loro richieste.

12.5 Gli/Le interessati/e hanno il diritto di ottenere, nei casi previsti, l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (art. 15 e ss del Regolamento). L'apposita istanza è presentata contattando l'Ufficio Protezione Dati Personali della Direzione Centrale Audit, e-mail: entrate.updp@agenziaentrate.it. Titolare del trattamento è l'Agenzia delle Entrate, con sede in Roma, via Giorgione 106, CAP 00147.

ausschließlich mit den institutionellen Tätigkeiten zum Auswahlverfahren und dem eventuellen Abschluss des Arbeitsvertrages und der Verwaltung desselben im Zusammenhang stehen und von den dafür bestimmten Personen, auch mithilfe informatischer Verfahren, unter Einhaltung der dafür vorgesehenen Modalitäten und innerhalb der dafür erforderlichen Zwecke, verarbeitet werden. Die Daten werden unter Einhaltung der Bestimmungen über die Erhaltung der Verwaltungsdokumente gespeichert.

12.2 Die Mitteilung dieser Daten ist erforderlich, um festzustellen, ob die für die Teilnahme am Wettbewerb erforderlichen Voraussetzungen und Titel vorhanden sind. Die fehlende Angabe kann die entsprechende Bewertung verhindern und den Ausschluss vom Verfahren zur Folge haben.

12.3 Für die Abwicklung des Auswahlverfahrens kann die Agentur auch auf externe Gesellschaften zurückgreifen, die mit einem formellen Akt als Verantwortliche des Verfahrens bestimmt werden.

12.4 Die Rangordnungen werden gemäß der geltenden Gesetzgebung veröffentlicht; es ist vorgesehen, die öffentlichen Verwaltungen, die mit der wirtschaftlichen und rechtlichen Position der Bewerber betroffen sind, sowie die Gerichts- und Prüfungsbehörden zu benachrichtigen, um deren etwaigen Anfragen nachkommen zu können.

12.5 Die Betroffenen haben, in den vorgesehenen Fällen, das Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten sowie das Recht auf Berichtigung oder Löschung derselben. Sie haben auch das Recht, die Verarbeitung zu beschränken oder sich der Verarbeitung zu widersetzen (Artikel 15 und folgende der Verordnung). Der entsprechende Antrag wird gestellt, indem man sich an das Amt „Ufficio Protezione Dati Personali“ der „Direzione Centrale Audit“ (e-mail: entrate.updp@agenziaentrate.it) wendet. Der

Dato di contatto del Responsabile della protezione dati è:

entrate.dpo@agenziaentrate.it.

12.6 Gli/Le interessati/e che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal regolamento hanno il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso.

13. Responsabile del procedimento

13.1 Il Direttore Provinciale individua il responsabile del procedimento e dei provvedimenti relativi alla procedura di selezione.

14. Decadenza dal diritto alla stipula del contratto individuale di lavoro

14.1 La mancata presentazione, senza giustificato motivo, nel giorno indicato per la stipula del contratto individuale di lavoro implica la decadenza dal relativo diritto.

15. Ricorsi

15.1 Avverso i provvedimenti relativi alla presente procedura selettiva, può essere prodotto ricorso giurisdizionale al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni, oppure ricorso straordinario al Presidente della Repubblica entro 120 giorni, decorrenti dalla data di pubblicazione, comunicazione, conoscenza o notifica dell'atto che il/la candidato/a abbia interesse ad impugnare.

16. Condizioni di impiego

Verantwortliche der Verarbeitung ist die Agentur der Einnahmen mit Sitz in Rom, „via Giorgione 106“, PLZ 00147.

Kontakt des Verantwortlichen für den Datenschutz: entrate.dpo@agenziaentrate.it.

12.6 Die Betroffenen, die der Meinung sind, dass die Verarbeitung von personenbezogenen Daten, die sich auf sie beziehen, gegen die Bestimmungen der Verordnung verstoßen, haben das Recht, eine Beschwerde beim Garanten für den Datenschutz einzureichen, wie in Art. 77 der Verordnung vorgesehen.

13. Verfahrensverantwortlicher

13.1 Der Landesdirektor bestimmt den Verantwortlichen für das Auswahlverfahren und für die Durchführung der erforderlichen Maßnahmen.

14. Verwirkung des Rechtes auf Abschluss des individuellen Arbeitsvertrages

14.1 Das Nichterscheinen ohne gerechtfertigten Grund an dem Tag, der für den Abschluss des individuellen Arbeitsvertrages vorgesehen ist, bringt die Verwirkung dieses Rechtes mit sich.

15. Rekurse

15.1 Der/die Bewerber/in kann gegen die Maßnahmen, welche das gegenständliche Auswahlverfahren betreffen und die er/sie anfechten möchte, innerhalb der Frist von 60 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung der Ausschreibung oder der Zustellung der Maßnahme, die man anfechten will, einen verwaltungsgerichtlichen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof (TAR) – Autonome Sektion Bozen, oder innerhalb der Frist von 120 Tagen, einen außerordentlichen Rekurs an den Präsidenten der Republik, einlegen.

16. Bedingungen für die Einstellung in den Dienst

16.1 I/Le candidati/e dichiarati/e vincitori/vincitrici e in regola con la documentazione prescritta sono assunti/e in servizio, previa sottoscrizione del contratto individuale di lavoro a tempo indeterminato e sono tenuti/e a prestare servizio presso la Direzione Provinciale di Bolzano per un periodo non inferiore a cinque anni.

16.2 Ad essi/e viene attribuito il trattamento economico previsto per la terza area funzionale, fascia retributiva F1, dal Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro del comparto Funzioni centrali – periodo 2017-2018.

16.1 Die als Gewinner ernannten Bewerber/innen, und mit den vorgeschriebenen Unterlagen in Ordnung sind, werden, nachdem sie den individuellen unbefristeten Arbeitsvertrag unterzeichnet haben, in den Dienst aufgenommen; sie sind verpflichtet, für einen Zeitraum von mindestens fünf Jahren bei der Landesdirektion Bozen ihrem Dienst nachzukommen.

16.2 Ihnen wird die vom gesamtstaatlichen kollektiven Arbeitsvertrag im Bereich zentrale Funktionen – Zeitraum 2017-2018 vorgesehene Entlohnung im dritten Funktionsbereich, Gehaltsstufe F1, zugewiesen.

Bolzano/Bozen, 04.03.2022

IL DIRETTORE PROVINCIALE - DER LANDESDIREKTOR
Egon Sanin

firmato digitalmente – mit digitaler Unterschrift versehen